ALCATEL • DOKUMENTACJA TECHNICZNA (PL)

Instrukcja obsługi telefonu Alcatel F860

> **Przed rozpoczęciem używania telefonu należy naładować baterie przez 15 godzin bez przerwy.**
>
> Należy używać wyłącznie przejściówki dostarczonej wraz z urządzeniem oraz baterii akumulatorowych dostarczonych wraz z telefonem.

Klawisze słuchawki / stacji bazowej

1. **Klawisz OK / Menu**
2. **Klawisz Cofnij / Wycisz / Interkom**
3. / 4. **Klawisz Nawigacja**
4. **Klawisz Rozłącz / Wyjdź**
5. **Klawisz #** – Wciśnięcie wstawia znak `#`. W trybie oczekiwania: wciśnięcie i przytrzymanie pozwala uzyskać dostęp do listy połączeń.
6. **Klawisz 0** – W czasie połączenia: wciśnięcie i przytrzymanie pozwala wstawić znak flash (R).
7. **Klawisz *** – Wciśnięcie wstawia znak `*`. W trybie oczekiwania: wciśnięcie i przytrzymanie pozwala uzyskać dostęp do listy ponownego wybierania.
8. **Klawisz M1, M2** – W trybie oczekiwania / w czasie połączenia: wciśnięcie powoduje wybranie wcześniej zapisanego numeru przechowywanego w pamięci bezpośredniej.
9. **Klawisz Blokowania połączeń** – W trybie gotowości: bezpośredni dostęp do menu blokowania połączeń. *(Do blokowania połączeń konieczna jest subskrypcja usługi Prezentacja numeru dzwoniącego. Prosimy o kontakt ze swoim operatorem linii stacjonarnej.)*
10. **Klawisz Mów / Głośnik**
11. **Klawisz Przywoływanie (Paging)** – Lokalizowanie słuchawki / rozpoczynanie procedury rejestracji.

** Pod warunkiem subskrypcji i dostępności usługi u operatora linii stacjonarnej.*

Ikony na wyświetlaczu

- Oznacza, że funkcja blokowania połączeń jest włączona.
- Oznacza, że bateria jest całkowicie naładowana.
- Oznacza, że bateria jest całkowicie rozładowana.
- Oznacza, że jakieś zewnętrzne połączenie jest podłączone lub wstrzymywane.
- Oznacza, że użytkownik ma jakieś nowe nieodebrane połączenia*.
- Ikona miga podczas odbierania połączenia przychodzącego.
- Oznacza, że w poczcie głosowej jest jakaś nowa wiadomość głosowa*.
- Wyświetla się, gdy jest włączony budzik.
- Wyświetla się, gdy jest włączony tryb głośnomówiący.
- Wyświetla się, gdy głośność słuchawki jest wyłączona.
- Oznacza, że słuchawka jest zarejestrowana i że znajduje się w zasięgu stacji bazowej.

- Gdy słuchawka znajduje się poza zakresem lub gdy szuka podstawy, ikona miga.

Przed pierwszym użyciem

Podłączanie telefonu

- Podłącz wtyczki do odpowiednich gniazdek w stacji bazowej. Włóż wtyczkę przewodu telefonicznego do gniazdka telefonicznego, a wtyczkę zasilania do kontaktu.
- Włóż baterie do słuchawki.
- Po pierwszym włączeniu (stacja bazowa jest podłączona do kontaktu prądu zmiennego), na wyświetlaczu pojawi się tryb powitalny (kraj) (Rys. 1).
- **Wybór języka (Rys. 1):** `WELCOME` → naciśnij **OK/MENU** → `FRANCE` → przyciskami nawigacji **▲/▼** wybierz `POLSKA` → naciśnij **OK/MENU** → `POTWIER?.` → naciśnij **OK/MENU**.

Ustawianie języka i czasu flash w celu prawidłowego działania w Twojej sieci

- **Język:** Naciśnij **OK/MENU** → przyciskami nawigacji **▲/▼** wybierz `USTAW WŁASNE` → naciśnij **OK/MENU** → wybierz `JĘZYK` → naciśnij **OK/MENU** → wybierz swój preferowany język (`POLSKI`) → naciśnij **OK/MENU**.
- **Czas flash:** Naciśnij **OK/MENU** → przyciskami nawigacji **▲/▼** wybierz `UST.ZAAWANS.` → naciśnij **OK/MENU** → wybierz `CZAS FLASH` → naciśnij **OK/MENU** → wybierz opcję `KRÓTKI` / `ŚREDNIA` lub `DŁUGI` → naciśnij **OK/MENU**.

Używanie telefonu

Odbieranie i kończenie połączeń

- Aby odebrać połączenie, naciśnij klawisz **Mów / Głośnik**.
- Aby zakończyć połączenie, naciśnij klawisz **Rozłącz / Wyjdź**.

Wykonywanie połączenia

- Naciśnij klawisz **Mów / Głośnik** albo przed, albo po wybraniu numeru.
- **Z listy ponownego wybierania:** Naciśnij i przytrzymaj klawisz *****, a następnie przyciskami **▲/▼** wybierz numer i naciśnij **Mów / Głośnik**.
- **Z listy dziennika połączeń:** Naciśnij i przytrzymaj klawisz **#**, a następnie przyciskami **▲/▼** wybierz numer i naciśnij **Mów / Głośnik**.
- **Z pamięci bezpośrednich:** Długie wciśnięcie **KLAWISZ 1**, **KLAWISZ 2** lub **KLAWISZ 3** (lub krótkie wciśnięcie **M1**, **M2**) w trybie oczekiwania.
- **Z książki telefonicznej:** Naciśnij klawisz książki telefonicznej / przyciskami **▲/▼** wybierz kontakt i naciśnij **Mów / Głośnik**.
- W czasie połączenia naciśnij klawisz **Mów / Głośnik**, aby włączyć/wyłączyć tryb głośnomówiący.

Połączenia wewnętrzne i konferencyjne

- **Aby wykonać połączenie wewnętrzne:**
  - Jeśli zarejestrowane są tylko 2 słuchawki: naciśnij klawisz **Interkom (INT)**.
  - Jeśli jest więcej niż 2 zarejestrowane słuchawki: naciśnij **INT**, następnie przyciskami **▲/▼** wybierz numer słuchawki.
- **Aby zadzwonić na wszystkie słuchawki i wykonać połączenie typu interkom:** Naciśnij **INT**, następnie przyciskami **▲/▼** wybierz opcję `POŁ.WSZ.` i potwierdź **OK/MENU**.
- **Aby wykonać połączenie konferencyjne trójstronne (w czasie połączenia):**
  1. Naciśnij **OK/MENU**, wybierz opcję `INTERKOM`, następnie przyciskami **▲/▼** wybierz numer słuchawki i naciśnij **OK/MENU**.
  2. Aby odebrać, naciśnij **Mów / Głośnik** w słuchawce, do której się zadzwoniło.
  3. Naciśnij i przytrzymaj klawisz ***** w słuchawce dzwoniącej, aby rozpocząć połączenie konferencyjne.

Ustawienia książki telefonicznej (100 pozycji)

Zapisywanie w książce telefonicznej

1. Naciśnij **OK/MENU** → przyciskami **▲/▼** wybierz `KSIĄŻKA TEL.` → naciśnij **OK/MENU** → wybierz `DODAJ NOWE` → naciśnij **OK/MENU**.
2. Wprowadź nazwę kontaktu i naciśnij **OK/MENU**.
3. Wprowadź numer kontaktu i naciśnij **OK/MENU**.
4. Wybierz melodię i naciśnij **OK/MENU**.
5. Zapisz jako `VIP` lub zapisz jako `KONTAKT`.

Uwagi:

- Znak **!** pojawia się na końcu nazwy wpisu VIP.
- Książka telefoniczna jest przechowywana w stacji bazowej, która jest współdzielona z pozostałymi słuchawkami w zestawach duo, trio.

Rejestracja bezpośrednich pamięci w klawiszach M1, M2, 1, 2 i 3

1. Naciśnij **OK/MENU** → przyciskami **▲/▼** wybierz `USTAW WŁASNE` → naciśnij **OK/MENU**.
2. Wybierz `PAM.BEZPOŚ.` → naciśnij **OK/MENU**.
3. Wybierz `M1` lub `M2`, `KLAWISZ 1`, `KLAWISZ 2` lub `KLAWISZ 3` → naciśnij **OK/MENU**.
4. Edytuj lub wprowadź numer i potwierdź **OK/MENU**.

Ustawienia ogólne

Telefon można indywidualnie skonfigurować pod kątem preferencji użytkownika. Aby uzyskać dostęp do różnych możliwości, naciśnij **OK/MENU**:

- **Dostosowanie słuchawki (nazwa, melodia, język (Tabela 1), ...):** Naciśnij **OK/MENU** → przyciskami **▲/▼** wybierz `USTAW WŁASNE` → naciśnij **OK/MENU**.
- **Zmiana PIN, rejestracja słuchawki, reset:** Naciśnij **OK/MENU** → przyciskami **▲/▼** wybierz `UST.ZAAWANS.` → naciśnij **OK/MENU**.

Skrócona instrukcja obsługi funkcji Inteligentnej blokady połączeń

Ten telefon jest wyposażony w funkcję inteligentnej blokady połączeń. Pomaga ona uniknąć niechcianych, uciążliwych połączeń przychodzących, sygnalizując dzwonkiem jedynie połączenia od określonej grupy znanych kontaktów. Funkcja inteligentnej blokady połączeń jest domyślnie `WYŁĄCZONY`, ale można ją włączyć w ustawieniach telefonu, co opisano niżej.

** Warunkiem działania tej funkcji jest wykupienie usługi identyfikacji numeru dzwoniącego u operatora sieci telefonicznej.*

Opis funkcji blokowania połączeń przychodzących

Ustawienia	Objaśnienia
WYŁĄCZONY	Funkcja blokowania połączeń przychodzących jest wyłączona. To opcja ustawiona domyślnie.
WŁĄCZONY	Funkcja blokowania połączeń przychodzących jest włączona. Połączenia od numerów zapisanych na liście numerów blokowanych (tzw. czarnej liście) nie będą sygnalizowane dzwonkiem. Numery, które mają być blokowane, można dodawać do listy jeszcze w momencie, gdy telefon dzwoni, jak i po zakończeniu połączenia (włączanie tej funkcji opisano w pkt 1).
KONTAKTY	W tym trybie automatycznym połączenie z każdego numeru nieznajdującego się w książce telefonicznej zostanie automatycznie zablokowane i nie zostanie zasygnalizowane dzwonkiem połączenia przychodzącego. Normalnie będą natomiast sygnalizowane połączenia od numerów zapisanych w książce telefonicznej. Gdy ten tryb jest wybrany, na wyświetlaczu w trybie bezczynności jest widoczny komunikat `KONTAKTY OK`, chyba że istnieją nieodczytane wiadomości lub nieodebrane połączenia (włączanie tego trybu opisano w pkt 2.2).
VIP	W tym drugim trybie automatycznym dzwonkiem sygnalizowane będą tylko połączenia od numerów zapisanych w książce telefonicznej jako kontakty VIP. Połączenie od żadnego innego numeru nie zostanie zasygnalizowane dzwonkiem. Gdy ten tryb jest wybrany, na wyświetlaczu w trybie bezczynności jest widoczny komunikat `VIP OK`, chyba że istnieją nieodczytane wiadomości lub nieodebrane połączenia (włączanie tego trybu opisano w pkt 2.1).
BLOK. ANONIM	Ta dodatkowa funkcja umożliwia blokowanie połączeń przychodzących niezawierających informacji o numerze dzwoniącego (np. połączenia z numerów zastrzeżonych, zagranicznych itp.). Można ją włączyć niezależnie od pozostałych czterech opcji (zob. pkt 3).

1. Tryb ręcznego blokowania połączeń

Ręczne dodawanie numerów do czarnej listy to najprostszy sposób rozpoczęcia korzystania z tej funkcji. Wybór opcji `WŁĄCZONY` w ustawieniach blokady połączeń spowoduje blokowanie połączeń od wszystkich numerów zapisanych na czarnej liście. Do listy tej można dodawać nowe numery, a także usuwać z niej numery umieszczone na niej wcześniej.

Jak zablokować bieżące połączenie przychodzące: Gdy telefon dzwoni, zamiast odbierać połączenie, naciśnij klawisz **Blokowania połączeń**. Spowoduje to odrzucenie połączenia i jednocześnie umożliwi dodanie numeru dzwoniącego do czarnej listy. Aby potwierdzić jego dodanie do listy, naciśnij **OK/MENU**. *WAŻNE! Jeżeli nie potwierdzisz, numer nie zostanie dodany do listy i przy kolejnym połączeniu od tego abonenta telefon w normalny sposób zasygnalizuje je dzwonkiem.*

1.1. Włączanie trybu ręcznego blokowania połączeń

1. Naciśnij **OK/MENU**, po czym przyciskami **▲/▼** wybierz `BLOKADA NR-U` i naciśnij **OK/MENU**.
2. Przyciskami **▲/▼** wybierz `UST.BLOKOW.` i naciśnij **OK/MENU**.
3. Przyciskami **▲/▼** wybierz `WŁĄCZONY` (tryb ręczny) i naciśnij **OK/MENU**.
   *(Gdy telefon jest bezczynny, możesz wyświetlić ustawienia `UST.BLOKOW.` jednym naciśnięciem klawisza **Blokowania połączeń**.)*
4. Włączenie tej opcji zostanie potwierdzone wyświetleniem ikony blokady na wyświetlaczu telefonu.

1.2. Dodawanie numerów do czarnej listy

Gdy telefon jest bezczynny:

1. Naciśnij klawisz **Blokowania połączeń**, a zostanie wyświetlone podmenu `UST.BLOKOW.` (albo naciśnij **OK/MENU** → wybierz `BLOKADA NR-U` → naciśnij **OK/MENU**).
2. Za pomocą klawisza **▲/▼** wybierz `LST.ZABLOK.` i naciśnij **OK/MENU**.
3. Następnie za pomocą klawisza **▲/▼** wybierz opcję `DODAJ NOWE` i naciśnij **OK/MENU**.
4. Wprowadź numer, który chcesz zablokować i zatwierdź klawiszem **OK/MENU**.

UWAGA: Dwa dodatkowe sposoby dodawania numerów połączeń przychodzących i wychodzących do czarnej listy funkcji blokady połączeń:

1. **Aby dodać numer połączenia przychodzącego:** Naciśnij **OK/MENU**, po czym za pomocą klawisza **▲/▼** wybierz `LIST.POŁĄCZ` i naciśnij **OK/MENU**. Za pomocą klawisza **▲/▼** wybierz żądany numer z listy połączeń i naciśnij **OK/MENU**. Za pomocą klawisza **▲/▼** wybierz `DOD.LIS.BLO.` i naciśnij **OK/MENU**, aby wyświetlić wybrany numer, po czym ponownie naciśnij **OK/MENU**, aby zapisać go na liście numerów blokowanych.
2. **Aby dodać numer połączenia wychodzącego:** Naciśnij i przytrzymaj klawisz *****, po czym za pomocą klawisza **▲/▼** wybierz żądany numer z listy połączeń wybieranych i naciśnij **OK/MENU**. Za pomocą klawisza **▲/▼** wybierz `DOD.LIS.BLO.` i naciśnij **OK/MENU**, aby wyświetlić wybrany numer, po czym ponownie naciśnij **OK/MENU**, aby zapisać go na liście numerów blokowanych.

1.3. Edycja numerów na czarnej liście

Gdy telefon jest bezczynny:

1. Powtórz krok 1 i 2 z punktu 1.2 (wejście do `LST.ZABLOK.`).
2. Naciśnij **OK/MENU**, za pomocą klawisza **▲/▼** wybierz polecenie `EDYTUJ`, po czym za pomocą klawisza **▲/▼** wybierz numer, który chcesz zmodyfikować. Naciśnij **OK/MENU**, aby przejść do jego edycji, a wprowadziwszy w nim zmiany, ponownie naciśnij **OK/MENU**, aby go zapisać.

1.4. Usuwanie numerów z czarnej listy

- **1.4.1. Usunięcie pojedynczego numeru z czarnej listy:** Gdy telefon jest bezczynny: powtórz krok 1 i 2 z punktu 1.2. Naciśnij **OK/MENU**, za pomocą klawisza **▲/▼** wybierz polecenie `USUŃ`, po czym za pomocą klawisza **▲/▼** wybierz numer, który chcesz usunąć. Naciśnij **OK/MENU**, aby usunąć numer.
- **1.4.2. Usunięcie wszystkich numerów z czarnej listy:** Gdy telefon jest bezczynny: powtórz krok 1 i 2 z punktu 1.2. Naciśnij **OK/MENU**, za pomocą klawisza **▲/▼** wybierz polecenie `USUŃ WSZYST.` i naciśnij **OK/MENU**. W odpowiedzi na komunikat `POTWIER?` ponownie naciśnij **OK/MENU**.

2. Tryb automatycznego blokowania połączeń

2.1. TYLKO VIP

To bardziej restrykcyjny automatyczny tryb blokowania połączeń, w którym dzwonkiem sygnalizowane są tylko połączenia od numerów zapisanych w książce telefonicznej jako kontakty VIP.

1. Naciśnij **OK/MENU**, po czym za pomocą klawisza **▲/▼** wybierz `BLOKADA NR-U` i naciśnij **OK/MENU**.
2. Za pomocą klawisza **▲/▼** wybierz `UST.BLOKOW.` i naciśnij **OK/MENU**.
3. Za pomocą klawisza **▲/▼** wybierz `VIP OK` (tryb automatyczny) i naciśnij **OK/MENU**.

2.2. Tylko kontakty

To mniej restrykcyjny automatyczny tryb blokowania połączeń, w którym dzwonkiem sygnalizowane są tylko połączenia od kontaktów zapisanych w książce telefonicznej (zarówno tych zwykłych, jak i wyróżnionych jako kontakty VIP).

1. Naciśnij **OK/MENU**, po czym za pomocą klawisza **▲/▼** wybierz `BLOKADA NR-U` i naciśnij **OK/MENU**.
2. Za pomocą klawisza **▲/▼** wybierz `UST.BLOKOW.` i naciśnij **OK/MENU**.
3. Za pomocą klawisza **▲/▼** wybierz `KONTAKTY OK` (tryb automatyczny) i naciśnij **OK/MENU**.

3. Tryb blokowania połączeń anonimowych

Ta funkcja umożliwia blokowanie połączeń przychodzących, dla których nie jest wyświetlany numer dzwoniącego. Można ją włączyć lub wyłączyć niezależnie od opisanych wcześniej trybów blokowania połączeń.

3.1. Blokowanie połączeń z numerów zastrzeżonych

W tym trybie telefon będzie blokować połączenia z numerów celowo ukrywanych przez dzwoniącego. Gdy telefon jest bezczynny:

1. Naciśnij klawisz **Blokowania połączeń**, a zostanie wyświetlone podmenu `UST.BLOKOW.` (albo naciśnij **OK/MENU** → za pomocą klawisza **▲/▼** wybierz opcję `BLOKADA NR-U` → naciśnij **OK/MENU**).
2. Za pomocą klawisza **▲/▼** wybierz `BLOK.ANONIM` i naciśnij **OK/MENU**.
3. Następnie za pomocą klawisza **▲/▼** wybierz opcję `PRYWATNY` i potwierdź klawiszem **OK/MENU**.
4. U dołu wyświetlacza pojawi się ikona blokady.

3.2. Blokowanie wszystkich połączeń anonimowych

W tym trybie telefon będzie blokować wszystkie połączenia przychodzące, dla których nie podano numeru dzwoniącego, w tym połączenia z numerów zastrzeżonych, zagranicznych, publicznych budek telefonicznych itp. Gdy telefon jest bezczynny:

1. Powtórz krok 1 i 2 z punktu 3.1.
2. Naciśnij **OK/MENU**, następnie za pomocą klawisza **▲/▼** wybierz opcję `WSZYSTKIE` i potwierdź klawiszem **OK/MENU**.
3. U dołu wyświetlacza pojawi się ikona blokady.

3.3. Wyłączanie blokady połączeń anonimowych

Gdy telefon jest bezczynny:

1. Powtórz krok 1 i 2 z punktu 3.1.
2. Naciśnij **OK/MENU**, następnie za pomocą klawisza **▲/▼** wybierz opcję `WYŁĄCZONY` i potwierdź klawiszem **OK/MENU**.
3. Ikona zniknie z wyświetlacza dopiero wtedy, gdy wyłączona zostanie także zwykła funkcja blokowania numerów (zob. pkt 1 i 2).

Tabela 1 – Tłumaczenia pozycji menu

Kod	Ustawienia słuchawki	Język
EN	HS SETTINGS	LANGUAGE
DE	MT-EINSTEL	SPRACHE
FR	REGL COMB	LANGUE
IT	IMPOSTA PORT	LINGUA
ES	CONF TELEF.	IDIOMA
EL	ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΑΚ	ΓΛΩΣΣΑ

Kod	Ustawienia słuchawki	Język
PT	CONFIG. TERM	IDIOMA
RU	ОПЦИИ ТРУБКИ	ЯЗЫК
NL	HANDSET INST	TAAL
PL	**USTAW WŁASNE**	**JĘZYK**
RO	PROGR PERS	LIMBA
SRB	PERSONALIZ	JEZIK
HU	K.B. BEALLIT	NYELV
BUL	НАСТР. СЛУШ	ЕЗИК
CZ	NASTAV SLUCH	JAZYK
CR	POSTAVKE SL.	JEZIK

Usuwanie usterek

W przypadku wystąpienia problemów z aparatem, zapoznaj się z poniżej wymienionymi sugestiami. Jako zasadę ogólną przyjmij, że w przypadku pojawienia się problemów odłącz akumulatorki od słuchawki na około 1 minutę, a następnie odłącz zasilanie od aparatu bazowego i po chwili podłącz je ponownie, po czym ponownie zainstaluj akumulatorki w słuchawce.

Bezpieczeństwo

- Ten telefon nie jest desygnowany do wykonywania połączeń alarmowych, gdy nastąpi brak zasilania.
- Nie używać telefonu, gdy w pobliżu nastąpi wyciek gazu lub innych oparów palnych.
- Nie otwierać urządzenia, gdy podłączone jest do napięcia, nie próbować rozbierać akumulatorów, gdyż zawierają one szkodliwe substancje chemiczne.
- Telefon musi być umieszczony w suchym miejscu z dala od źródeł ciepła, wilgoci i miejsc nasłonecznionych. W celu uniknięcia zakłóceń sygnału radiowego, nie umieszczać telefonu bliżej niż 1 metr od urządzeń elektrycznych lub innych telefonów.

Środowisko

Urządzenie oraz akumulatorki stosowane w słuchawce muszą być utylizowane zgodnie z aktualnie obowiązującymi regulacjami dotyczącymi ochrony środowiska. Powinny być one zwrócone do sprzedawcy lub odpowiedniego zakładu zajmującego się utylizacją odpadów.
Pomóż nam chronić środowisko, w którym żyjemy!

Zgodność (CE)

ATLINKS EUROPE niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego DECT jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.alcatel-home.com

- Średnia moc na kanał: 10 mW
- Maksymalna moc wyjściowa (NTP): 24 dBm
- Zakres częstotliwości: 1880–1900 MHz

Producent:
ATLINKS Europe, 28 Boulevard Belle Rive, 92500 RUEIL-MALMAISON – France
ATLINKS UK Ltd, 3rd Floor, Waverley House, 7-12 Noel St., London W1F 8GQ – UK
Alcatel is a trademark of Nokia, used under license by ATLINKS.
Model: F860 / F860 Duo / F860 Trio (Nr ref.: 10002554 Rev.1)